



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN BRASIL

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN



CONCURSO "COLEGIO DEL AÑO EN ESPAÑOL" PARA COLEGIOS DE BRASIL

La **Consejería de Educación de la Embajada de España en Brasil**, en colaboración con el **Colégio Miguel de Cervantes de São Paulo**, convoca la edición 2019 del Concurso **Colegio del año en español**, dirigido a **escuelas y colegios públicos y privados** de *Ensino Fundamental II* y *Ensino Médio* de Brasil que imparten español dentro de su currículo.

OBJETIVO

El objetivo principal es reconocer cada año la labor educativa de aquellos colegios y profesores brasileños que contribuyen significativamente a la **mejora de la calidad de la enseñanza** del español como lengua extranjera. Los colegios premiados formarán **una red de colegios de excelencia** en torno a la enseñanza del español, con el objetivo de que puedan desarrollar proyectos conjuntos alrededor de la enseñanza del español.

CATEGORÍAS DE PARTICIPACIÓN

Existirán dos categorías, en las que podrán participar escuelas y colegios públicos y privados de Brasil:

- » Colegios de *Ensino Fundamental II*.
- » Colegios de *Ensino Médio*.

PRESENTACIÓN DE CANDIDATURAS

Los colegios que deseen participar deberán remitir el **formulario de solicitud**, incluido como Anexo I, y un **portafolio**. Este portafolio, que podrá incluir archivos en formato digital y en papel, contendrá información acreditativa de los méritos expuestos, ejemplos e imágenes de las actividades realizadas, muestras del trabajo con los alumnos, etc. Asimismo, deberá evidenciar:

- El impacto en la conciencia y sensibilidad multicultural del alumnado.
- El impacto global dentro de la comunidad escolar.
- El impacto en las familias.
- El impacto en el entorno del centro educativo.

CONCURSO "COLÉGIO DO ANO EM ESPANHOL" PARA COLÉGIOS DO BRASIL

O **Escritório de Educação da Embaixada da Espanha no Brasil**, em colaboração com o **Colégio Miguel de Cervantes de São Paulo**, convoca a edição 2019 do Concurso **Colégio do ano em espanhol**, dirigido às **escolas e aos colégios públicos e particulares** de Ensino Fundamental II e Ensino Médio do Brasil que ministram aulas de espanhol em seu currículo.

OBJETIVO

O principal objetivo é reconhecer a cada ano o trabalho educativo desses colégios e professores brasileiros que contribuem significativamente para a **melhoria da qualidade do ensino** do espanhol como língua estrangeira. As escolas vencedoras formarão **uma rede de escolas de excelência** no ensino do espanhol, com o objetivo de desenvolver projetos conjuntos relativos ao ensino de espanhol.

CATEGORIAS DE PARTICIPAÇÃO

Haverá duas categorias, nas quais as escolas e os colégios públicos e particulares do Brasil poderão participar:

- » Colégios de Ensino Fundamental II.
- » Colégios de Ensino Médio.

APRESENTAÇÃO DE CANDIDATURAS

Os colégios que desejarem participar deverão enviar o **formulário de inscrição**, incluído como Anexo I, e um **portfólio**. Este portfólio, que poderá incluir arquivos em formato digital e em papel, deverá conter dados que demonstrarem os méritos expostos, exemplos e imagens de atividades, amostras do trabalho com os alunos, etc. Também deve evidenciar:

- O impacto na consciência multicultural e sensibilidade dos estudantes.
- O impacto global dentro da comunidade escolar.
- O impacto sobre as famílias.
- O impacto na comunidade local da escola.

El formulario de solicitud se debe remitir, antes de la finalización del plazo de presentación de solicitudes (**10/09/2019**), a la dirección de correo-e:

consejeria.br@educacion.gob.es

El portfolio también se podrá presentar por **correo-e** (consejeria.br@educacion.gob.es) o por **correo postal** a la siguiente dirección:

Embajada de España en Brasil / Consejería de Educación

Asunto: Portfolio - Colegio del Año en Español.
SES Av. das Nações Quadra 811 Lote 44.
CEP: 70429-900 BRASÍLIA / DF

Los colegios ganadores en una edición no podrán participar en las siguientes ediciones del concurso, aunque sí podrán participar en la red de colegios premiados, que desarrollarán, en colaboración con la Embajada de España en Brasil, diferentes actividades centradas en la enseñanza y difusión de la lengua española.

CRITERIOS DE VALORACIÓN

Las candidaturas se evaluarán aplicando los siguientes criterios de valoración:

- » **Enseñanza y aprendizaje:**
 - a) Número y porcentaje de alumnos que cursan español.
 - b) Resultados finales y trascendencia social.
 - c) Formación continua del profesorado.
 - d) Metodología y materiales utilizados.
 - e) Actividades complementarias y extraescolares en español.
- » **Innovación metodológica:**
 - a) Ejemplos de buenas prácticas en la enseñanza/aprendizaje del español (uso de las TIC, aprendizaje colaborativo, enseñanza por tareas y proyectos, uso del cine en el aula, enseñanza AICLE, semana del español, etc.)
- » **Proyección exterior del colegio:**
 - a) Organización y realización de actividades conjuntas con otros colegios y entidades sociales y culturales, brasileños o extranjeros.
 - b) Implicación del colegio en su entorno.

CALENDARIO Y PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN

- » **Plazo** de presentación de solicitudes: de 21/06/2019 a 10/09/2019.
- » La **valoración** de los colegios solicitantes se realizará en dos fases:

O formulário de inscrição deve ser enviado, antes da finalização do prazo de apresentação de solicitações (**10/09/2019**), para o e-mail:

consejeria.br@educacion.gob.es

O portfólio também poderá ser enviado por **e-mail** (consejeria.br@educacion.gob.es) ou por **correio**, para o seguinte endereço:

Embajada de España en Brasil / Consejería de Educación

Assunto: Portfolio – Colégio do Ano em Espanhol.
SES Av. das Nações Quadra 811 Lote 44.
CEP: 70429-900 BRASÍLIA / DF

Os colégios vencedores em uma edição não poderão participar nas edições seguintes do concurso, embora possam participar da rede de escolas premiadas, que irá desenvolver, em cooperação com a Embaixada da Espanha no Brasil, diferentes atividades focadas na aprendizagem e divulgação da língua espanhola.

CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

As candidaturas serão avaliadas utilizando os seguintes critérios:

- » **Ensino e aprendizagem:**
 - a) Número e percentual de alunos que estudam espanhol.
 - b) Os resultados finais e sua transcendência social.
 - c) Formação continuada de professores.
 - d) Metodologia e materiais utilizados.
 - e) Atividades complementares e extraescolares em espanhol.
- » **Inovação metodológica:**
 - a) Exemplos de boas práticas em ensino/aprendizagem do espanhol (uso das TIC, aprendizagem colaborativa, ensino por projetos, uso de filmes em sala de aula, ensino AICLE – Aprendizagem Integrada de Línguas Estrangeiras e Conteúdos, semana do espanhol, etc.)
- » **Projeção exterior do colégio:**
 - a) Organização e realização de atividades conjuntas com outros colégios e entidades sociais e culturais, brasileiros ou estrangeiros.
 - b) Implicação do colégio com a comunidade.

CALENDÁRIO E PROCEDIMENTO DE SELEÇÃO

- » **Prazo** de apresentação de inscrição: de 21/06/2019 até 10/09/2019.
- » A **avaliação** dos colégios solicitantes se realizará

- En la primera fase, la Comisión de Evaluación, formada por expertos de las entidades organizadoras, valorará el portfolio presentado por cada centro, seleccionando tres finalistas de cada categoría. Publicación de la lista de finalistas: 01/10/2019.
- En la segunda fase, la Comisión de Evaluación determinará si realiza una visita a los colegios finalistas o celebra entrevistas por videoconferencia con el equipo directivo y los responsables del departamento de español. Publicación de los centros ganadores: 31/10/2019.
- » Entrega de **informe**: a los colegios finalistas se les entregará un informe con sugerencias y propuestas para mejorar su práctica docente en la enseñanza y aprendizaje del español.

PREMIOS

En cada una de las dos categorías establecidas se declarará un colegio ganador, que recibirá los siguientes premios:

- » Una placa que podrán colocar en sus instalaciones con el siguiente texto: **Colegio del año en español**. La placa llevará el logotipo de las entidades organizadoras.
- » Estancia formativa de una semana de duración, que cubrirá los gastos de viaje, alojamiento y manutención, para 4 profesores/gestores de cada colegio premiado, en el Colegio Miguel de Cervantes de São Paulo, para conocer la metodología y buenas prácticas en el proyecto de bilingüismo español-portugués y en la enseñanza del español de este colegio que forma parte de la Red exterior de centros educativos españoles.
- » 1 Beca para el Curso de Experto Universitario EIDELE, de un año de duración, organizado por la Universidad de Salamanca y Edinumen.
- » 1 Beca de docencia y alojamiento para un curso presencial de lengua y cultura españolas de 15 días de duración (4 horas por día) en la Universidad de Salamanca.
- » 1 Billeto de avión Brasil – España – Brasil ofrecido por la compañía Air Europa para asistir al curso presencial de lengua y cultura de la Universidad de Salamanca.

- Na primeira fase, a Comissão de Avaliação, formada por especialistas das entidades organizadoras, avaliará o portfólio apresentado por cada centro, seleccionando três finalistas de cada categoria. A publicação da lista de finalistas será em 01/10/2019.
- Na segunda fase, a Comissão de Avaliação determinará se irá realizar uma visita aos colégios finalistas ou realizar entrevistas por videoconferência com a equipe diretiva e com os responsáveis do departamento de espanhol. A publicação dos colégios ganhadores será em 31/10/2019.
- » Entrega do **relatório**: será entregue um relatório aos colégios finalistas com sugestões e propostas para aprimoramento de sua prática docente no ensino e aprendizagem do espanhol.

PRÊMIOS

Em cada uma das duas categorias estabelecidas será declarado um colégio vencedor, que receberá os seguintes prêmios:

- » Uma placa, que poderá ser colocada em suas instalações com o seguinte texto: **Colegio del año en español**. A placa levará as logomarcas das entidades organizadoras.
- » Estágio formativo de uma semana de duração, para 4 professores de cada colégio premiado, com todos os gastos de viagem, alojamento e manutenção no Colégio Miguel de Cervantes de São Paulo, para conhecer a metodologia e as boas práticas no projeto de bilinguismo espanhol-português e no ensino de espanhol deste colégio que faz parte da rede exterior de centros educativos espanhóis.
- » 1 Bolsa para o Curso de Experto Universitário EIDELE, de um ano de duração, organizado pela Universidade de Salamanca e Edinumen.
- » 1 Bolsa de estudos e alojamento para um curso presencial de 15 dias de língua e cultura espanholas (4 horas por dia) na Universidade de Salamanca.
- » 1 Passagem aérea Brasil - Espanha - Brasil oferecida pela companhia Air Europa para participar do curso presencial de língua e cultura da Universidade de Salamanca.

- » 2 *notebooks* y un taller presencial *Inova Escola*, aportados por la Fundación *Telefónica Vivo*.
- » 5 licencias para realizar el examen SIELE Global.
- » Libros de la Colección “El Cronómetro” en formato digital e impreso y para todos los niveles de español; acceso a la “Videoteca” Edinumen; y materiales complementarios y de consulta de la Editorial Edinumen.
- » 1 Licencia AVE Global del Instituto Cervantes.

Además, todos los colegios participantes recibirán un obsequio digital de la Editorial Edinumen y participarán en el sorteo de 2 Licencias AVE Global del Instituto Cervantes. Los 2 centros finalistas de cada categoría recibirán 1 Licencia AVE Global.

Para resolver cualquier duda:
consejeria.br@educacion.gob.es

- » 2 *notebooks* e uma oficina presencial *Inova Escola*, oferecidos pela *Fundação Telefonica Vivo*.
- » 5 Licenças de acesso para realizar o exame SIELE Global.
- » Livros da Coleção “El Cronómetro” em formato digital e impreso e para todos os níveis de espanhol; acesso à “Videoteca” de Edinumen; e materiais complementares e de consulta da Editorial Edinumen.
- » 1 Licença Global do Instituto Cervantes.

Além disso, todos os colégios participantes receberão um presente digital da Editorial Edinumen e participarão no sorteio de 2 Licenças AVE Global do Instituto Cervantes. Os 2 colégios finalistas de cada categoria receberão 1 Licença AVE Global.

Para esclarecer qualquer dúvida:
consejeria.br@educacion.gob.es

Escritório de
Educação da
Embaixada da
Espanha no Brasil



ENTIDADES COLABORADORAS

